

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	Verordening (EG) nr. 1663/2002 van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
	Verordening (EG) nr. 1664/2002 van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse	3
	Verordening (EG) nr. 1665/2002 van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	5
	Verordening (EG) nr. 1666/2002 van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de zevende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1331/2002	7
*	Verordening (EG) nr. 1667/2002 van de Commissie van 19 september 2002 tot wijziging en afwijking van Verordening (EG) nr. 2535/2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad voor de invoerregeling voor melk en zuivelproducten en houdende opening van tariefcontingenten	8
	Verordening (EG) nr. 1668/2002 van de Commissie van 19 september 2002 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten in de wijnsector	12
	Verordening (EG) nr. 1669/2002 van de Commissie van 19 september 2002 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst van oorsprong uit de minst ontwikkelde landen	13
	Verordening (EG) nr. 1670/2002 van de Commissie van 19 september 2002 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst met ACS-LGO-oorsprongscumulatie, die in de eerste vijf werkdagen van september 2002 op grond van Verordening (EG) nr. 2603/97 zijn aangevraagd	14
	Verordening (EG) nr. 1671/2002 van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 901/2002	16

Verordening (EG) nr. 1672/2002 van de Commissie van 19 september 2002 betreffende de offertes voor de uitvoer van rogge die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 900/2002	17
Verordening (EG) nr. 1673/2002 van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002	18
Verordening (EG) nr. 1674/2002 van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1582/2002	19
* Richtlijn 2002/51/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 juli 2002 betreffende de verlaging van het niveau van verontreiniging door uitlaatgassen van motorvoertuigen op twee of drie wielen en tot wijziging van Richtlijn 97/24/EG ⁽¹⁾	20
Verklaring van de Commissie	31
Aanvullende verklaring van de Commissie	32

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2002/756/EG:

* Beschikking van de Commissie van 16 september 2002 tot vaststelling van de voorschriften voor de uitvoering van de communautaire vergelijkende proeven en tests voor zaaizaad en teeltmateriaal van bepaalde planten op grond van de Richtlijnen 66/401/EEG, 66/402/EEG, 68/193/EEG, 92/33/EEG, 2002/54/EG, 2002/55/EG, 2002/56/EG en 2002/57/EG van de Raad ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 3350)	33
--	-----------

2002/757/EG:

* Beschikking van de Commissie van 19 september 2002 houdende voorlopige fyto-sanitaire noodmaatregelen om het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van <i>Phytophthora ramorum</i> Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. te voorkomen (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 3380)	37
---	-----------

Rectificaties

* Rectificatie op Richtlijn 2002/69/EG van de Commissie van 26 juli 2002 tot vaststelling van bemonsteringswijzen en analysemethoden voor de officiële controle op dioxinen en de gehaltebepaling van dioxineachtige PCB's in levensmiddelen (PB L 209 van 6.8.2002)	40
---	-----------

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1663/2002 VAN DE COMMISSIE
van 19 september 2002
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	46,5
	060	64,9
	096	8,7
	999	40,0
0707 00 05	052	102,3
	628	143,3
	999	122,8
0709 90 70	052	79,9
	999	79,9
0805 50 10	388	56,5
	524	55,4
	528	50,3
	999	54,1
0806 10 10	052	67,4
	064	100,6
	400	166,7
	664	99,1
	999	108,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	50,0
	388	82,4
	400	103,4
	512	99,2
	720	74,3
	804	86,1
	999	82,6
0808 20 50	052	89,9
	388	69,8
	720	50,1
	999	69,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	125,0
	999	125,0
0809 40 05	052	74,5
	060	63,5
	064	60,2
	066	97,4
	094	53,9
	624	145,8
	999	82,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1664/2002 VAN DE COMMISSIE

van 19 september 2002

tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 ⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie ⁽⁴⁾. Deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (2) De representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam. Bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit. De standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (3) Voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt moet rekening worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen. Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling.
- (4) Er wordt geen rekening met die gegevens gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de

markt representatieve hoeveelheid. Er moet evenmin rekening worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling.

- (5) Om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, moeten de prijzen, naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen.
- (6) Een representatieve prijs kan bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke markttenens, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen.
- (7) Indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, moeten aanvullende invoerrechten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95. Als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, moeten specifieke bedragen ter vervanging van die rechten worden vastgesteld.
- (8) Toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product ^(?)
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,40	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,83	—	0

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

^(?) Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 1665/2002 VAN DE COMMISSIE

van 19 september 2002

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27, lid 5, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde producten en de prijzen voor deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Krachtens Verordening (EEG) nr. 1260/2001 moeten de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 28 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen. Volgens dit artikel moet eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening worden gehouden.
- (3) Voor ruwe suiker moet de restitutie vastgesteld worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in bijlage I, punt II, van Verordening (EG) nr. 1260/2001. Deze restitutie werd bovendien vastgesteld overeenkomstig artikel 28, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1260/2001. Kandijnsuiker werd omschreven in Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker ⁽³⁾. Het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent sacharosegehalte.

- (4) De toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten kunnen het noodzakelijk maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren.
- (5) In bijzondere gevallen kan het bedrag van de restitutie worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard.
- (6) De restitutie moet elke twee weken worden vastgesteld. De restitutie kan tussentijds gewijzigd worden.
- (7) De toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen.
- (8) Bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 wordt het vereveningsstelsel van de opslagkosten niet verlengd per 1 juli 2001. Daarmee moet dan ook rekening worden gehouden voor de vaststelling van de restituties die worden toegekend wanneer de producten na 30 september 2001 worden uitgevoerd.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1260/2001 genoemde producten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 214 van 8.9.1995, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 september 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,92 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	41,84 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,92 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	41,84 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4448
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	44,48
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	45,48
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	45,48
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4448

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 28, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26.9.1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21.11.1985, blz. 14).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

VERORDENING (EG) Nr. 1666/2002 VAN DE COMMISSIE
van 19 september 2002

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de zevende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1331/2002

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1331/2002 van de Commissie van 23 juli 2002 betreffende een permanente inschrijving voor het verkoopseizoen 2002/2003 voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽³⁾, worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer van deze suiker.
- (2) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1331/2002 naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situ-

atie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten.

- (3) Na onderzoek van de offertes moeten de in artikel 1 bedoelde bepalingen worden vastgesteld voor de zevende deelinschrijving.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de zevende deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1331/2002, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 48,770 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 195 van 24.7.2002, blz. 6.

VERORDENING (EG) Nr. 1667/2002 VAN DE COMMISSIE
van 19 september 2002

tot wijziging en afwijking van Verordening (EG) nr. 2535/2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad voor de invoerregeling voor melk en zuivelproducten en houdende opening van tariefcontingenten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 29, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1151/2002 van de Raad van 27 juni 2002 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsregeling, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Estland ⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1361/2002 van de Raad van 22 juli 2002 tot vaststelling van concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsregeling, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Litouwen ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1362/2002 van de Raad van 22 juli 2002 tot vaststelling van concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsregeling, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Letland ⁽⁵⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1408/2002 van de Raad van 29 juli 2002 tot vaststelling van concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsregeling, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Hongarije ⁽⁶⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2535/2001 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1165/2002 ⁽⁸⁾, zijn onder meer de bepalingen vastgesteld voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelproducten, van de regelingen waarin is voorzien bij de Europaovereenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en haar lidstaten en, anderzijds, bepaalde landen van

Midden- en Oost-Europa. Deze bepalingen moeten worden gewijzigd met het oog op de uitvoering van de bij de Verordeningen (EG) nr. 1151/2002, (EG) nr. 1361/2002, (EG) nr. 1362/2002 en (EG) nr. 1408/2002 vastgestelde concessies.

- (2) Op 1 oktober 2002 dienen nieuwe contingenten te worden geopend en dienen bestaande contingenten te worden heropend indien de bij de nieuwe concessies toegekende hoeveelheden de in juli 2002 geopende hoeveelheden overschrijden. Daar de bij Verordening (EG) nr. 2535/2001 ingestelde invoercontingenten normaal op 1 juli worden geopend, moet worden voorzien in een afwijking van het bepaalde in de artikelen 6, 12 en 14 van voornoemde verordening.
- (3) Sommige nieuwe contingenten hebben betrekking op geringe hoeveelheden, waardoor het bepaalde in artikel 13, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2535/2001 onuitvoerbaar wordt. Het is derhalve noodzakelijk deze bepaling aan te passen.
- (4) Terugbetaling van de invoerrechten voor de producten als bedoeld in bijlage I, punten 8 en 9, in de versie die gold vóór de inwerkingtreding van deze verordening, die worden ingevoerd op basis van vanaf 1 juli 2002 gebruikte certificaten, gebeurt overeenkomstig de artikelen 878 tot en met 898 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautaire douanewetboek ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/2002 ⁽¹⁰⁾.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2535/2001 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 5 wordt punt b) vervangen door:

„b) de in de Verordeningen (EG) nr. 2290/2000, (EG) nr. 2433/2000, (EG) nr. 2434/2000, (EG) nr. 2435/2000, (EG) nr. 2475/2000, (EG) nr. 2851/2000, (EG) nr. 1151/2002, (EG) nr. 1361/2002, (EG) nr. 1362/2002 en (EG) nr. 1408/2002 bedoelde contingenten;”.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB L 198 van 27.7.2002, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 198 van 27.7.2002, blz. 13.

⁽⁶⁾ PB L 205 van 2.8.2002, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB L 341 van 22.12.2001, blz. 29.

⁽⁸⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 49.

⁽⁹⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB L 68 van 12.3.2002, blz. 11.

2. In artikel 13, lid 2, wordt de eerste alinea vervangen door:

„De certificaataanvraag heeft betrekking op ten hoogste 10 % van de voor de in artikel 6 bedoelde zesmaandelijke periode vastgestelde hoeveelheid, maar de gevraagde hoeveelheid mag niet kleiner zijn dan 10 ton.”.

3. In bijlage I, deel B, worden de punten 4, 7, 8 en 9 vervangen door de tekst in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 6 en in artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2535/2001 mogen, voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 2002, van 1 tot en met 10 oktober 2002 aanvragen voor invoercertificaten worden ingediend voor de vanaf 1 oktober 2002 geopende contingenten als bedoeld in bijlage I, deel B, punten 4, 7, 8 en 9, van voornoemde verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

De certificaataanvraag heeft betrekking op ten hoogste 10 % van het op 1 oktober 2002 geopende contingent, maar de gevraagde hoeveelheid mag niet kleiner zijn dan 10 ton.

2. In afwijking van het bepaalde in artikel 12 van Verordening (EG) nr. 2535/2001 mogen de marktdeelnemers die in de periode van 1 tot en met 10 juli 2002 een invoercertificaataanvraag hebben ingediend die betrekking heeft op één van de in bijlage I, deel B, punten 4, 7, 8 en 9, van voornoemde verordening bedoelde contingenten, voor datzelfde contingent een nieuwe aanvraag op grond van de onderhavige verordening indienen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 2002.

Het bepaalde in artikel 1, punt 3, is van toepassing vanaf 1 juli 2002, uitgezonderd voor de opening van de contingenten 09.4776, 09.4777 en 09.4778 die zijn bepaald in bijlage I, deel B, punt 4, van Verordening (EG) nr. 2535/2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

BIJLAGE I.B

4. Producten van oorsprong uit Hongarije

Contingent-nummer	GN-code	Omschrijving (¹) (²)	Recht (% van MFN)	Jaarlijkse hoeveelheden (in ton) van 1.7.2002 t/m 30.6.2003	Hoeveelheden vanaf 1.7.2002 (³)	Hoeveelheden vanaf 1.10.2002	Hoeveelheden van 1.1.2003 t/m 30.6.2003	Jaarlijkse verhoging vanaf 1.7.2003
09.4775	0401 0402		Vrijstelling	1 300	227,5	422,5	650	130
09.4776	0403 10 11 t/m 0403 10 39 0403 90 11 t/m 0403 90 69		Vrijstelling	50	—	25	25	10
09.4777	0404		Vrijstelling	50	—	25	25	10
09.4778	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		Vrijstelling	300	—	150	150	30
09.4733	0406		Vrijstelling	4 200	2 100	—	2 100	350

7. Producten van oorsprong uit Estland

Contingent-nummer	GN-code	Omschrijving (¹) (²)	Recht (% van MFN)	Jaarlijkse hoeveelheden (in ton) van 1.7.2002 t/m 30.6.2003	Hoeveelheden vanaf 1.7.2002 (³)	Hoeveelheden vanaf 1.10.2002	Hoeveelheden van 1.1.2003 t/m 30.6.2003	Jaarlijkse verhoging vanaf 1.7.2003
09.4578	0401		Vrijstelling	800	400	—	400	150
09.4546	0402 10 19 0402 21 19		Vrijstelling	14 000	8 000	—	6 000	0
09.4579	0403 10 11 t/m 0403 10 39		Vrijstelling	800	240	160	400	240
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69		Vrijstelling	1 120	560	—	560	210
09.4547	0405 10 11 0405 10 19		Vrijstelling	4 800	2 400	—	2 400	900
09.4582	0406 10		Vrijstelling	1 120	560	—	560	210
09.4581	0406 20 0406 30 0406 40 0406 90		Vrijstelling	4 000	1 600	400	2 000	1 200

8. Producten van oorsprong uit Letland

Contingent-nummer	GN-code	Omschrijving (¹) (²)	Recht (% van MFN)	Jaarlijkse hoeveelheden (in ton) van 1.7.2002 t/m 30.6.2003	Hoeveelheden vanaf 1.7.2002 (³)	Hoeveelheden vanaf 1.10.2002	Hoeveelheden van 1.1.2003 t/m 30.6.2003	Jaarlijkse verhoging vanaf 1.7.2003
09.4872	0401		Vrijstelling	200	—	100	100	20
09.4873	0402		Vrijstelling	3 800	2 525	—	1 275	0
09.4874	0403 10 11 t/m 0403 10 39 0403 90 11 t/m 0403 90 69		Vrijstelling	100		50	50	10
09.4551	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		Vrijstelling	2 255	1 127,5	—	1 127,5	190
09.4552	0406		Vrijstelling	5 000	1 800	700	2 500	500

9. Producten van oorsprong uit Litouwen

Contingent-nummer	GN-code	Omschrijving (¹) (²)	Recht (% van MFN)	Jaarlijkse hoeveelheden (in ton) van 1.7.2002 t/m 30.6.2003	Hoeveelheden vanaf 1.7.2002 (³)	Hoeveelheden vanaf 1.10.2002	Hoeveelheden van 1.1.2003 t/m 30.6.2003	Jaarlijkse verhoging vanaf 1.7.2003
09.4862	0401		Vrijstelling	3 000	—	1 500	1 500	300
09.4863	0402		Vrijstelling	6 350	3 150	25	3 175	635
09.4864	0403 10 11 t/m 0403 10 39 0403 90 11 t/m 0403 90 69		Vrijstelling	300		150	150	30
09.4865	0404		Vrijstelling	2 000	—	1 000	1 000	200
09.4866	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		Vrijstelling	2 100	1 050	—	1 050	210
09.4557	0406		Vrijstelling	7 200	3 600	—	3 600	600

(¹) Onverminderd de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben, aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer ex GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbij behorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(²) Deze concessie is uitsluitend van toepassing op producten die niet in aanmerking komen voor enige vorm van exportsubsidie.

(³) Hoeveelheden waarvoor het contingent is geopend op basis van de contingentnummers die vóór de inwerkingtreding van deze verordening van toepassing waren.

VERORDENING (EG) Nr. 1668/2002 VAN DE COMMISSIE
van 19 september 2002
betreffende de afgifte van uitvoercertificaten in de wijnsector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 883/2001 van de Commissie van 24 april 2001 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad met betrekking tot het handelsverkeer van producten van de wijnbouwsector met derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1574/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 7 en artikel 9, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 63, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2585/2001 ⁽⁴⁾, is bepaald dat de uitvoerrestituties voor producten van de wijnsector worden toegekend voor maximaal de hoeveelheden en bedragen die bepaald zijn in de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw.
- (2) In artikel 9 van Verordening (EG) nr. 883/2001 is bepaald onder welke voorwaarden de Commissie bijzondere maatregelen kan vaststellen om te voorkomen dat de in het kader van die overeenkomst toegestane hoeveelheden of uitgaven worden overschreden.
- (3) Volgens de gegevens betreffende de uitvoercertificaten waarover de Commissie op 18 september 2002 beschikt, dreigen de, voor de in artikel 9, lid 5, van Verordening (EG) nr. 883/2001 bedoelde bestemmingszones 1 „Afrika” en 3 „Oost-Europa” voor de periode tot en met

15 november 2002 nog beschikbare hoeveelheden te worden overschreden indien de afgifte van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie niet wordt beperkt. Derhalve moet een uniform aanvaardingspercentage worden toegepast op de vanaf 16 september tot en met 17 september 2002 ingediende aanvragen en moeten de afgifte van certificaten voor de ingediende aanvragen en de indiening van aanvragen voor deze zones worden geschorst tot en met 16 november 2002,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie in de wijnsector waarvoor aanvragen op grond van Verordening (EG) nr. 883/2001 zijn ingediend vanaf 16 september tot en met 17 september 2002, worden afgegeven voor 75,60 % van de aangevraagde hoeveelheden voor bestemmingszone 1 „Afrika” en worden afgegeven voor 12,52 % van de aangevraagde hoeveelheden voor bestemmingszone 3 „Oost-Europa”.

2. Voor de in lid 1 bedoelde producten van de wijnsector wordt tot en met 18 september 2002 de afgifte van uitvoercertificaten waarvoor aanvragen op 20 september 2002 of later zijn ingediend, geschorst voor bestemmingszones 1 „Afrika” en 3 „Oost-Europa” en wordt met ingang van 16 november 2002 ook de indiening van uitvoercertificaataanvragen geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 128 van 10.5.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 235 van 3.9.2002, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 1669/2002 VAN DE COMMISSIE
van 19 september 2002
betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst van oorsprong uit de minst ontwikkelde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2501/2001 van de Raad van 10 december 2001 houdende toepassing van een schema van algemene tariefpreferenties voor de periode van 1 januari 2002 tot en met 31 december 2004 ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1401/2002 van de Commissie van 31 juli 2002 tot vaststelling van nadere bepalingen inzake de opening en de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor rijst van oorsprong uit de minst ontwikkelde landen voor de verkoopseizoenen 2002/2003 tot en met 2008/2009 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1401/2002 is voor het verkoopseizoen 2002/2003 een tariefcontingent geopend van 2 895 ton, uitgedrukt in gedopterijstequivalenten.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van die verordening moet de Commissie binnen tien werkdagen na de laatste dag van de termijn waarbinnen de lidstaten de hoeveelheden

moeten meedelen, besluiten in hoeverre aan de ingediende aanvragen gevolg kan worden gegeven.

- (3) De hoeveelheden waarvoor aanvragen zijn ingediend overschrijden de beschikbare hoeveelheid. Er moet dus een op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen verminderingpercentage worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoercertificaataanvragen voor rijst van oorsprong uit de minst ontwikkelde landen als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EG) nr. 2501/2001 die in de eerste vijf werkdagen van de maand september 2002 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1401/2002 en waarvan de Commissie in kennis is gesteld, worden certificaten afgegeven voor de daarin vermelde hoeveelheden, verminderd met een percentage van 91,2814 %.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 346 van 31.12.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 203 van 1.8.2002, blz. 42.

VERORDENING (EG) Nr. 1670/2002 VAN DE COMMISSIE
van 19 september 2002

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst met ACS-LGO-oorsprongscumulatie, die in de eerste vijf werkdagen van september 2002 op grond van Verordening (EG) nr. 2603/97 zijn aangevraagd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad van 20 juli 1998 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 715/90 ⁽¹⁾,

Gelet op Besluit 2001/822/EG van de Raad van 27 november 2001 betreffende de associatie van de LGO met de Europese Gemeenschap („LGO-besluit”) ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie van 16 december 1997 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer van rijst van oorsprong uit de ACS-staten of uit de landen en gebieden overzee (LGO) ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 174/2002 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 9, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2603/97 is bepaald dat de Commissie binnen tien dagen, te rekenen vanaf de laatste dag van de termijn voor de mededeling van de lidstaten, beslist in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen, en tevens de voor de

volgende tranche en eventueel voor de aanvullende tranche van oktober beschikbare hoeveelheden vaststelt.

- (2) De voor de tranche van september 2002 aangevraagde hoeveelheden zijn groter dan de voor deze tranche beschikbare hoeveelheden. Derhalve moet worden voorzien in de afgifte van certificaten voor de gevraagde hoeveelheden, na toepassing van het eventuele verminderingspercentage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de invoercertificaataanvragen voor rijst die de eerste vijf werkdagen van september 2002 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2603/97 zijn ingediend en waarvan de Commissie in kennis is gesteld, worden certificaten afgegeven voor de in de aanvragen vermelde hoeveelheden, in voorkomend geval verminderd door toepassing van de in de bijlage vastgestelde percentages.

2. De voor de aanvullende tranche van oktober beschikbare hoeveelheden zijn in de bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 215 van 1.8.1998, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 314 van 30.11.2001, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 351 van 23.12.1997, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB L 30 van 31.1.2002, blz. 33.

BIJLAGE

Verminderingspercentage dat moet worden toegepast op de gevraagde hoeveelheden voor de tranche van september 2002 en beschikbare hoeveelheid voor de aanvullende tranche van oktober

Oorsprong/Product	Verminderingspercentage		Voor de aanvullende tranche van oktober 2002 beschikbare hoeveelheid (in t)	
	Nederlandse Antillen en Aruba	Minder ontwikkelde LGO	Nederlandse Antillen en Aruba	Minder ontwikkelde LGO
LGO (artikel 6) — GN-code 1006	17,6849	—	—	6 711

Oorsprong/Product	Verminderings- percentage	Voor de aanvullende tranche van oktober 2002 beschikbare hoeveelheid (in t)
ACS (artikel 2, lid 1) — GN-codes 1006 10 21 tot en met 1006 10 98, 1006 20 en 1006 30	53,0971	—

VERORDENING (EG) Nr. 1671/2002 VAN DE COMMISSIE**van 19 september 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 901/2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾ en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar alle derde landen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Canada, Estland en Letland, is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 901/2002 van de Commissie ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1230/2002 ⁽⁷⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening

(EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 13 tot en met 19 september 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 901/2002 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst vastgesteld op 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB L 142 van 31.5.2002, blz. 17.

⁽⁷⁾ PB L 180 van 10.7.2002, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 1672/2002 VAN DE COMMISSIE**van 19 september 2002****betreffende de offertes voor de uitvoer van rogge die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 900/2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge naar alle derde landen, met uitzondering van Hongarije, Estland, Letland en Litouwen, opgesteld bij Verordening (EG) nr. 900/2002 van de Commissie ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1632/2002 ⁽⁷⁾.

- (2) Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond van de meegedeelde offertes besluiten geen gevolg te geven aan de openbare inschrijving.
- (3) Met name rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria, is het niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 13 tot en met 19 september 2002 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 900/2002 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB L 142 van 31.5.2002, blz. 14.

⁽⁷⁾ PB L 247 van 14.9.2002, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 1673/2002 VAN DE COMMISSIE
van 19 september 2002
tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Polen, Estland, Litouwen en Letland, is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 899/2002 van de Commissie ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1520/2002 ⁽⁷⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening

(EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 13 tot en met 19 september 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB L 142 van 31.5.2002, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB L 228 van 24.8.2002, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 1674/2002 VAN DE COMMISSIE**van 19 september 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1582/2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1582/2002 van de Commissie van 5 september 2002 betreffende een bijzondere interventie-maatregel voor granen in Finland en Zweden ⁽⁶⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer uit Finland en Zweden van in die landen geproduceerde haver naar alle derde landen, met uitzondering van Estland, Litouwen, Letland en Hongarije, opgesteld bij Verordening (EG) nr. 1582/2002.
- (2) In artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1582/2002 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde

offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 13 tot en met 19 september 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1582/2002 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van haver vastgesteld op 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 september 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB L 243 van 13.9.2001, blz. 15.

**RICHTLIJN 2002/51/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 19 juli 2002**

betreffende de verlaging van het niveau van verontreiniging door uitlaatgassen van motorvoertuigen op twee of drie wielen en tot wijziging van Richtlijn 97/24/EG

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 95,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽³⁾, gezien de gemeenschappelijke ontwerp-tekst die op 1 mei 2002 door het bemiddelingscomité is goedgekeurd,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig het vijfde actieprogramma, dat de Raad bij de resolutie van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 ⁽⁴⁾ in grote lijnen heeft goedgekeurd, moeten extra inspanningen worden geleverd met het oog op een aanzienlijke verlaging van het huidige niveau van verontreiniging door uitlaatgassen van motorvoertuigen.
- (2) Richtlijn 97/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 1997 betreffende bepaalde onderdelen of eigenschappen van motorvoertuigen op twee of drie wielen ⁽⁵⁾ is een van de bijzondere richtlijnen op grond van de typegoedkeuringsprocedure van Richtlijn 92/61/EEG van de Raad van 30 juni 1992 betreffende de goedkeuring van twee- en driewielige motorvoertuigen ⁽⁶⁾.
- (3) Krachtens artikel 5 van Richtlijn 97/24/EG is de Commissie gehouden binnen 24 maanden na de datum van aanneming van genoemde richtlijn bij het Europees Parlement en de Raad op basis van het onderzoek naar en de beoordeling van de kosten en baten van de toepassing van aangescherpte grenswaarden een voorstel in te dienen waarbij een volgende fase wordt vastgelegd waarin maatregelen worden vastgesteld voor de aanscherping van de grenswaarden voor door de betrokken voertuigen veroorzaakte verontreinigende stoffen. Dergelijke maatregelen blijven beperkt tot motorfietsen, omdat bij Richtlijn 97/24/EG voor bromfietsen reeds een volgende fase met strengere grenswaarden, die op 17 juni 2002 ingaan, is vastgesteld.

⁽¹⁾ PB C 337 E van 28.11.2000, blz. 140, en PB C 240 E van 28.8.2001, blz. 146.

⁽²⁾ PB C 123 van 25.4.2001, blz. 22.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement van 14 februari 2001 (PB C 276 van 1.10.2001, blz. 135), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 13 juli 2001 (PB C 301 van 26.10.2001, blz. 43) en besluit van het Europees Parlement van 12 december 2001. Besluit van het Europees Parlement van 30 mei 2002 en besluit van de Raad van 11 juni 2002.

⁽⁴⁾ PB C 138 van 17.5.1993, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 226 van 18.8.1997, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 225 van 10.8.1992, blz. 72. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/7/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 106 van 3.5.2000, blz. 1).

- (4) Op basis van de beoordeling van de technische toepasbaarheid en kostendoelmatigheid is één enkele reeks grenswaarden voor de proef van type I vastgesteld die vanaf 2003 voor alle motorfietsen moet gelden en waarmee een verlaging van 60 % voor koolwaterstoffen en voor koolmonoxide bij viertaktmotoren en 70 % voor koolwaterstoffen en 30 % voor koolmonoxide bij tweetaktmotoren zal worden bereikt. Voor motorfietsen met viertaktmotor wordt een verdere verlaging van de stikstofdioxideuitstoot bij de beoogde technologieën als niet haalbaar beschouwd. Voor motorfietsen met tweetaktmotor is bij toepassing van geavanceerde directe-inspuitingstechnologie voor tweetaktmotoren, waarmee de grootste verlaging van de koolmonoxide- en koolwaterstoffenuitstoot kan worden bereikt, een geringe verhoging van de grenswaarde voor stikstoffen ten opzichte van de huidige grens onvermijdelijk, waardoor deze even hoog komt te liggen als voor motorfietsen met viertaktmotor. Op grond van de uitstootberekening, waaruit blijkt dat motorfietsen slechts een marginale bijdrage tot de totale uitstoot van stikstofoxiden door het wegverkeer leveren, wordt dit aanvaardbaar geacht.
- (5) In het licht van de bijzondere kenmerken en het gebruik van bepaalde categorieën voertuigen die bekendstaan als enduro- en trial-motorfietsen en gelet op de zeer lage bijdrage ervan aan de totale uitstoot, als gevolg van het geringe aantal exemplaren dat hiervan jaarlijks in Europa verkocht wordt, dient ten aanzien van de inwerkingtreding van de nieuwe grenswaarden in 2003 een tijdelijke ontheffing te worden verleend teneinde de producenten in staat te stellen de passende technologie te ontwikkelen.
- (6) Controle en onderhoud worden van wezenlijk belang geacht om te voorkomen dat de uitstoot van nieuwe voertuigen na verloop van tijd aanvaardbare niveaus overschrijdt. In dit opzicht en naar analogie van de voorschriften voor personenauto's dienen de eisen ten aanzien van de proef van type II, in het bijzonder de grenswaarde van 4,5 % vol. voor een koolmonoxidegehalte, te worden vervangen door de verplichting de nodige gegevens te meten en te registreren met het oog op de technische controle.
- (7) Motorfietsen op drie of vier wielen zijn voorzien van een motor met hetzij elektrische ontsteking, hetzij compressieontsteking (dieselmotor). Evenals bij personenauto's is voor elk van deze categorieën een aparte reeks grenswaarden vereist. In dit verband moet in de toekomst het punt van de deeltjesuitstoot worden besproken.

- (8) De eigenschappen van referentiebrandstoffen die bij de uitstootproeven worden gebruikt moeten worden afgestemd op die voor personenauto's, zodat zij de ontwikkeling van de specificaties van in de handel verkrijgbare brandstoffen weerspiegelen als gevolg van de wetgeving inzake benzine en dieselolie.
- (9) De lidstaten dient te worden toegestaan het in de handel brengen van voertuigen die aan de in Gemeenschapsverband vastgestelde eisen voldoen, te bespoedigen en de invoering van geavanceerdere schone technologieën op basis van bindende grenswaarden te bevorderen door middel van fiscale stimuleringsmaatregelen. Dergelijke initiatieven moeten in overeenstemming zijn met de bepalingen van het Verdrag en aan bepaalde voorwaarden zijn gebonden die concurrentievervalsing op de interne markt moeten voorkomen. Deze richtlijn laat het recht van de lidstaten onverlet om de uitstoot van verontreinigende en andere stoffen als uitgangspunt te nemen bij het berekenen van tolheffingen voor motorvoertuigen op twee of drie wielen.
- (10) Overeenkomstig het Verdrag kunnen de lidstaten onder meer fiscale of financiële stimuleringsmaatregelen treffen om de aanpassing van oudere twee- en driewielige motorvoertuigen te bevorderen, indien deze daardoor voldoen aan de grenswaarden van deze richtlijn of aan die van de eerdere versie van Richtlijn 97/24/EG.
- (11) Voor de typegoedkeuring dient een nieuwe proefcyclus te worden ingevoerd waardoor de representativiteit van de uitstootprestaties wordt verhoogd onder omstandigheden die beter met het gebruik van de voertuigen in het verkeer overeenstemmen en waarbij met de uiteenlopende gebruikspatronen voor lichte en zware motorfietsen rekening wordt gehouden. Er worden aanvullende ontwikkelingswerkzaamheden uitgevoerd om de invoering van een nieuwe, wetenschappelijk verantwoorde proefcyclus mogelijk te maken.
- (12) Er dient met ingang van 2006 een volgende fase van bindende uitstootgrenswaarden te worden vastgesteld waarmee een aanzienlijke verdere verlaging ten opzichte van de grenswaarden voor 2003 kan worden bereikt.
- (13) Om de naleving van de emissiegrenswaarden te waarborgen, wordt er met ingang van 1 januari 2006 een controle op de conformiteit van de in gebruik zijnde twee- en driewielige motorvoertuigen (veldproef) ingevoerd. Specifieke vereisten voor de goede werking van emissiebeperkende voorzieningen tijdens de normale levensduur van twee- of driewielige motorvoertuigen worden met ingang van 1 januari 2006 ingevoerd tot een kilometrage van 30 000 km.
- (14) Tevens moet worden gewaarborgd dat de rijomstandigheden van twee- en driewielige motorvoertuigen in de praktijk aan de testcyclusinstellingen beantwoorden en er geen middelen tot uitschakeling of omzeiling van de emissieverminderende onderdelen worden gebruikt.
- (15) Daar het aandeel van de CO₂-uitstoot van twee- en driewielige motorvoertuigen in de totale uitstoot in de vervoerssector nog steeds toeneemt, is het absoluut noodzakelijk dat de CO₂-uitstoot en/of het brandstofverbruik van twee- en driewielige motorvoertuigen zo spoedig mogelijk geregeld wordt en bij de communautaire strategie voor de vermindering van de CO₂-uitstoot in het wegverkeer betrokken wordt.
- (16) In verband met de wereldmarkt voor motorfietsen en het feit dat zich wereldwijd vergelijkbare problemen met de luchtkwaliteit voordoen, is het raadzaam een geharmoniseerde proefcyclus tot stand te brengen. Er wordt nota van genomen dat de Commissie met alle andere partners die betrokken zijn bij andere markten zal voortwerken aan de totstandbrenging van een dergelijke geharmoniseerde proefcyclus, en hierover zo spoedig mogelijk concrete afspraken zal maken. De wereldwijd geharmoniseerde proefcyclus (WMTC) die momenteel in Genève door werkgroep 29 van de VN-Economische Commissie voor Europa wordt uitgewerkt, is een goede basis. Het is passend een dergelijke wereldwijd geharmoniseerde proefcyclus als alternatieve typegoedkeuringsprocedure voor te stellen voor de tweede fase in 2006. Als de nieuwe testcyclus op ruime schaal erkend is, zou deze de reguliere basis voor typegoedkeuring kunnen worden, ook voor latere verminderingsfasen.
- (17) De doelstelling van deze richtlijn, namelijk de verlaging van het huidige niveau van verontreiniging door uitlaatgassen van motorvoertuigen op twee of drie wielen, kan niet voldoende door de lidstaten worden verwezenlijkt en kan derhalve, gezien de omvang en de gevolgen van de te nemen maatregelen, beter op communautair niveau worden bereikt. De Gemeenschap kan maatregelen nemen overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel van artikel 5 van het Verdrag. Ingevolge het evenredigheidsbeginsel van genoemd artikel 5 gaat deze richtlijn niet verder dan hetgeen noodzakelijk is om de genoemde doelstelling te bereiken.
- (18) Richtlijn 97/24/EG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Doel van deze richtlijn is de verlaging van het niveau van verontreiniging door uitlaatgassen van motorvoertuigen op twee of drie wielen door de grenswaarden voor deze uitstoot aan te scherpen.

Artikel 2

1. Met ingang van 1 april 2003 is het de lidstaten niet meer toegestaan om:

- a) de EG-typegoedkeuring als bedoeld in artikel 4, lid 1, van Richtlijn 92/61/EEG te weigeren, of
- b) de registratie, de verkoop of het in het verkeer brengen van voertuigen te verbieden

om redenen die verband houden met tegen luchtverontreiniging te nemen maatregelen, indien de tegen luchtverontreiniging te nemen maatregelen in overeenstemming zijn met Richtlijn 97/24/EG.

2. Met ingang van 1 april 2003 weigeren de lidstaten de in artikel 4, lid 1, van Richtlijn 92/61/EEG bedoelde EG-typegoedkeuring voor een voertuigtype te verlenen om redenen die verband houden met tegen luchtverontreiniging te nemen maatregelen, indien het type niet aan Richtlijn 97/24/EG voldoet.

Voor de proef van type I zijn de grenswaarden van rij A van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5, van Richtlijn 97/24/EG van toepassing.

3. Met ingang van 1 juli 2004:

- a) merken de lidstaten de certificaten van overeenstemming waarvan nieuwe voertuigen overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG vergezeld gaan, niet langer aan als geldig, en
- b) verbieden de lidstaten de registratie, de verkoop en het in het verkeer brengen van nieuwe voertuigen die niet vergezeld gaan van een certificaat van overeenstemming overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG

om redenen die verband houden met tegen luchtverontreiniging te nemen maatregelen, indien de voertuigen niet voldoen aan Richtlijn 97/24/EG.

Voor de proef van type I voor bromfietsen zijn de grenswaarden van de tweede rij van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage I, punt 2.2.1.1.3, van Richtlijn 97/24/EG van toepassing.

Voor de proef van type I voor motorfietsen en driewielige motorvoertuigen zijn de grenswaarden van rij A van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5, van Richtlijn 97/24/EG van toepassing.

4. Voor tweewielige trial- en enduro-motorfietsen overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG wordt de datum van lid 2 vastgesteld op 1 januari 2004, en de datum van lid 3 op 1 juli 2005.

Onder trial-motorfietsen wordt verstaan, voertuigen met de volgende kenmerken:

- a) maximale zithoogte: 700 mm;
- b) minimale vrije hoogte: 280 mm;
- c) maximale brandstoftankinhoud: 4 l;
- d) minimale totale overbrengingsverhouding in de hoogste versnelling (primaire verhouding \times overbrengingsverhouding \times eindaandrijvingsverhouding): 7,5.

Onder enduro-motorfietsen wordt verstaan, voertuigen met de volgende kenmerken:

- a) minimale zithoogte: 900 mm;
- b) minimale vrije hoogte: 310 mm;
- c) minimale totale overbrengingsverhouding in de hoogste versnelling (primaire verhouding \times overbrengingsverhouding \times eindaandrijvingsverhouding): 6,0.

Artikel 3

1. Vanaf 1 januari 2006 weigeren de lidstaten de in artikel 4, lid 1, van Richtlijn 92/61/EEG bedoelde EG-typegoedkeuring voor een nieuw voertuigtype te verlenen om redenen die verband houden met de maatregelen tegen luchtverontreiniging, indien het type niet voldoet aan de voorschriften van Richtlijn 97/24/EG.

Voor de proef van type I worden de grenswaarden als vermeld in rij B van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5, van Richtlijn 97/24/EG toegepast.

2. Met ingang van 1 januari 2007,

- a) beschouwen de lidstaten certificaten van overeenstemming waarvan nieuwe motorvoertuigen overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG voorzien zijn, niet langer als geldig, en
- b) verbieden zij de registratie, de verkoop en het in het verkeer brengen van nieuwe voertuigen die niet voorzien zijn van een certificaat van overeenstemming overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG

om redenen die verband houden met de tegen luchtvervuiling te nemen maatregelen, indien deze voertuigen niet voldoen aan de bepalingen van Richtlijn 97/24/EG.

Voor de proef van type I zijn de grenswaarden als vermeld in rij B van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5, van Richtlijn 97/24/EG van toepassing.

Voor voertuigen waarvan er in de Europese Unie jaarlijks niet meer dan 5 000 stuks verkocht worden, geldt 1 januari 2008.

Artikel 4

1. De lidstaten mogen fiscale stimuleringsmaatregelen alleen toepassen voor motorvoertuigen die voldoen aan Richtlijn 97/24/EG. De maatregelen dienen met de hierna onder a) of onder b) gestelde voorwaarden in overeenstemming te zijn:

- a) de stimuleringsmaatregelen gelden voor alle nieuwe voertuigen die in een lidstaat in de handel worden gebracht en vervroegd voldoen aan de verplichte grenswaarden van rij A van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5, van Richtlijn 97/24/EG; zij vervallen zodra de in artikel 2, lid 3, bedoelde uitstootgrenswaarden voor nieuwe voertuigen van kracht worden;
- b) de stimuleringsmaatregelen gelden voor alle nieuwe voertuigen die in een lidstaat in de handel worden gebracht en voortijdig voldoen aan de bindende grenswaarden van rij B van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5, van Richtlijn 97/24/EG; deze eindigen op het tijdstip van de bindende toepassing van de in artikel 3, lid 2, voor nieuwe motorvoertuigen vastgelegde emissiegrenswaarden.

2. De waarde van de in lid 1 bedoelde fiscale stimuleringsmaatregelen is voor elk voertuigtype lager dan de extra kosten van de technische ingrepen, om te voldoen aan de facultatieve grenswaarden van rij A of rij B van de tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5, van Richtlijn 97/24/EG.

3. De Commissie wordt tijdig van plannen tot invoering of wijziging van de in lid 1 bedoelde fiscale stimuleringsmaatregelen in kennis gesteld, zodat zij opmerkingen kan maken.

Artikel 5

Voor typegoedkeuringen wordt tevens de goede werking van de emissiecontrolevoorzieningen tijdens de normale levensduur van twee- of driewielige motorvoertuigen onder normale bedrijfsomstandigheden geëist, en wel met ingang van 1 januari 2006 voor nieuwe voertuigtypen, en van 1 januari 2007 voor alle voertuigtypen tot een kilometrage van 30 000 km. Daartoe legt de Commissie voor 31 december 2002 aan het Europees Parlement en de Raad een voorstel voor waarin het begrip „normale bedrijfsomstandigheden” gedefinieerd wordt, en waarin aanvullende regelingen worden vastgesteld. In de kosten-batenanalyse van dat voorstel dient de Commissie met name rekening te houden met de gevolgen van het voorstel voor het midden- en kleinbedrijf.

Artikel 6

1. Met ingang van 1 januari 2006, wat nieuwe types twee- of driewielige motorvoertuigen, en met ingang van 1 januari 2007, wat alle typen betreft, wordt voor typegoedkeuring van voertuigen tevens een goede werking van de emissiebeheersingsvoorzieningen tijdens de normale levensduur van het voertuig onder normale bedrijfsomstandigheden geëist (conformiteit van goed onderhouden en op de juiste wijze gebruikte voertuigen die in het verkeer zijn).

2. Daartoe legt de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad voorstellen voor een definitie van „normale levensduur” en tot vaststelling van aanvullende regelingen voor. Deze omvatten, indien dienstig, onder meer:

- criteria voor de uitvoering van controles,
- criteria voor de selectie van de te controleren voertuigen,
- criteria voor de uitvoering van proeven,
- regels voor de eliminatie van mogelijke fouten,
- kosteloosheid voor de eigenaar/bezitter van het voertuig.

In haar kosten-batenanalyse zal de Commissie in het bijzonder letten op de gevolgen van haar voorstellen voor het midden- en kleinbedrijf.

Artikel 7

1. Met ingang van 1 januari 2006 mogen de lidstaten de EG-typegoedkeuring niet meer verlenen en moeten zij nationale goedkeuring weigeren voor twee- of driewielige motorvoertuigen indien de uitstoot van kooldioxide en het brandstofverbruik niet volgens de desbetreffende bepalingen zijn vastgesteld.

2. Met ingang van 1 januari 2007

- beschouwen de lidstaten certificaten van overeenstemming waarvan nieuwe tweewielige motorfietsen met een cilinderinhoud van meer dan 150 cc overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG vergezeld gaan, als niet langer geldig, en
- verbieden zij de registratie, de verkoop en het in het verkeer brengen van nieuwe voertuigen die niet van een certificaat

van overeenstemming overeenkomstig Richtlijn 92/61/EEG vergezeld gaan,

indien de uitstoot van kooldioxide en het brandstofverbruik niet overeenkomstig de desbetreffende bepalingen vastgesteld zijn.

Artikel 8

1. De Commissie zal een verdere aanscherping van de uitstootnormen voor onder deze richtlijn vallende voertuigen overwegen en zal daarbij rekening houden met:

- a) de technische ontwikkelingen op het gebied van de uitstootbeperkingstechnologie en de technische en economische toepasbaarheid daarvan op motorfietsen alsmede de toepassingen daarvan op de gediversifieerde markt waarvoor deze voertuigen bestemd zijn;
- b) de vooruitgang bij de ontwikkeling van een meer representatieve proefcyclus voor motorfietsen die de beperkingen van de huidige proefcyclus, zoals ten aanzien van koude start en dynamisch rijgedrag, ondervangt;
- c) de mogelijkheid van wereldwijde harmonisatie van de proefcyclus;
- d) de correlatie tussen de grenswaarden voor de huidige en voor de nieuwe proefcyclus;
- e) de lopende werkzaamheden met betrekking tot deeltjesemissies en de resultaten inzake deeltjesemissies van motoren met compressieontsteking of elektrische ontsteking;
- f) de verdere werkzaamheden met betrekking tot duurzaamheid en conformiteit van in gebruik zijnde voertuigen;
- g) de verdere werkzaamheden met betrekking tot koud starten, boorddiagnosesystemen (OBD) en verdampingsemisseries;
- h) de lopende werkzaamheden met betrekking tot vervangingskatalysatoren;
- i) de economische gevolgen voor productie van kleine series voor kleine fabrikanten.

De Commissie zal voorts een methodologie uitwerken voor het meten van specifieke CO₂-emissies van motorvoertuigen op twee of drie wielen.

2. De Commissie dient uiterlijk op 31 december 2002 bij het Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang een voorstel in voor een testmethode om deeltjesemissies te meten in overeenstemming met de resultaten van de in lid 1, onder e), voorgeschreven studies, die vanaf 1 januari 2004 wordt gebruikt voor nieuwe typegoedkeuringen.

3. De Commissie dient niet later dan 31 december 2002 een voorstel bij het Europees Parlement en de Raad in, waarin zijn opgenomen:

- a) bindende emissiegrenswaarden voor de proef van type I voor drie- en vierwielers voor de tweede verplichte fase vanaf 2006, alsmede voor deeltjesemissies, in overeenstemming met lid 1, onder e); overeenkomstig de resultaten van de in lid 1, onder e), voorgeschreven studies;

- b) de verplichting om specifieke CO₂-emissies te meten ten behoeve van de typegoedkeuring overeenkomstig artikel 7; bovendien dient de Commissie geschikte voorstellen in voor de integratie van twee- en driewielige motorvoertuigen in de communautaire strategie ter vermindering van de door het verkeer veroorzaakte CO₂-uitstoot (Overeenkomst ter vermindering van de gemiddelde CO₂-uitstoot, etikettering, fiscale stimulansen);
- c) bepalingen betreffende duurzaamheid die met ingang van 1 januari 2006 moeten worden toegepast, overeenkomstig artikel 5;
- d) voorschriften voor de invoering van een controle op de conformiteit van in gebruik zijnde motorvoertuigen met ingang van 1 januari 2006 overeenkomstig de bepalingen van artikel 6;
- e) een nieuwe reeks grenswaarden (fase III) voor bromfietsen, met inbegrip van deeltjesemissies in overeenstemming met de resultaten van de in lid 1, onder e), voorgeschreven studies, die gelden van 2006. De bepalingen betreffende duurzaamheidseisen en de verplichting om specifieke CO₂-emissies te meten ten behoeve van de typegoedkeuring, gelden ook voor motorfietsen.
4. De Commissie dient bij het Europees Parlement en de Raad indien van toepassing, voorstellen in inzake controle en onderhoud, OBD en beperking van de verdampingsemissie. Bovendien waarborgt de Commissie dat uitsluitend vervangende en aanvullende onderdelen voor uitlaatsystemen op de markt komen die aan de vereisten van Richtlijn 97/24/EG en deze richtlijn voldoen. De verlening van een typegoedkeuring moet afdoende controleerbaar zijn en de data van de verleende typegoedkeuring moeten in een Europese databank snel, efficiënt en transparant oproepbaar en controleerbaar zijn.
5. Zo spoedig mogelijk, en uiterlijk na de technische uitwerking van de wereldwijd geharmoniseerde proefcyclus, legt de Commissie een voorstel voor ter opneming daarvan, alsmede een nieuwe reeks grenswaarden. Die grenswaarden moeten worden vastgesteld in samenhang met de tweede verplichte fase van deze richtlijn in 2006 (rij B, tabel in hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5, van Richtlijn 97/24/EG) om hetzelfde emissieniveau te garanderen. De proefcyclus moet samen met deze grenswaarden ingevoerd worden als alternatieve typegoedkeu-

ringsprocedure waar de fabrikant facultatief gebruik van kan maken voor de tweede fase in 2006 (nieuwe rij C van hoofdstuk 5, bijlage II, punt 2.2.1.1.5, van Richtlijn 97/24/EG). Aansluitend bij de aanneming van de nieuwe wereldwijd geharmoniseerde proefcyclus in andere sectoren, wordt deze procedure dan de enige reguliere typegoedkeuringsprocedure. Voor de latere fasen van vermindering van de uitlaatgasemissies na 2006 is dan de nieuwe proefcyclus met de daarop gebaseerde grenswaarden de enige geldige typegoedkeuringsprocedure.

Artikel 9

Hoofdstuk 5 van Richtlijn 97/24/EG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige richtlijn.

Artikel 10

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 april 2003 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor die verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

Artikel 11

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 12

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 juli 2002.

Voor het Europees Parlement
De voorzitter
P. COX

Voor de Raad
De voorzitter
T. PEDERSEN

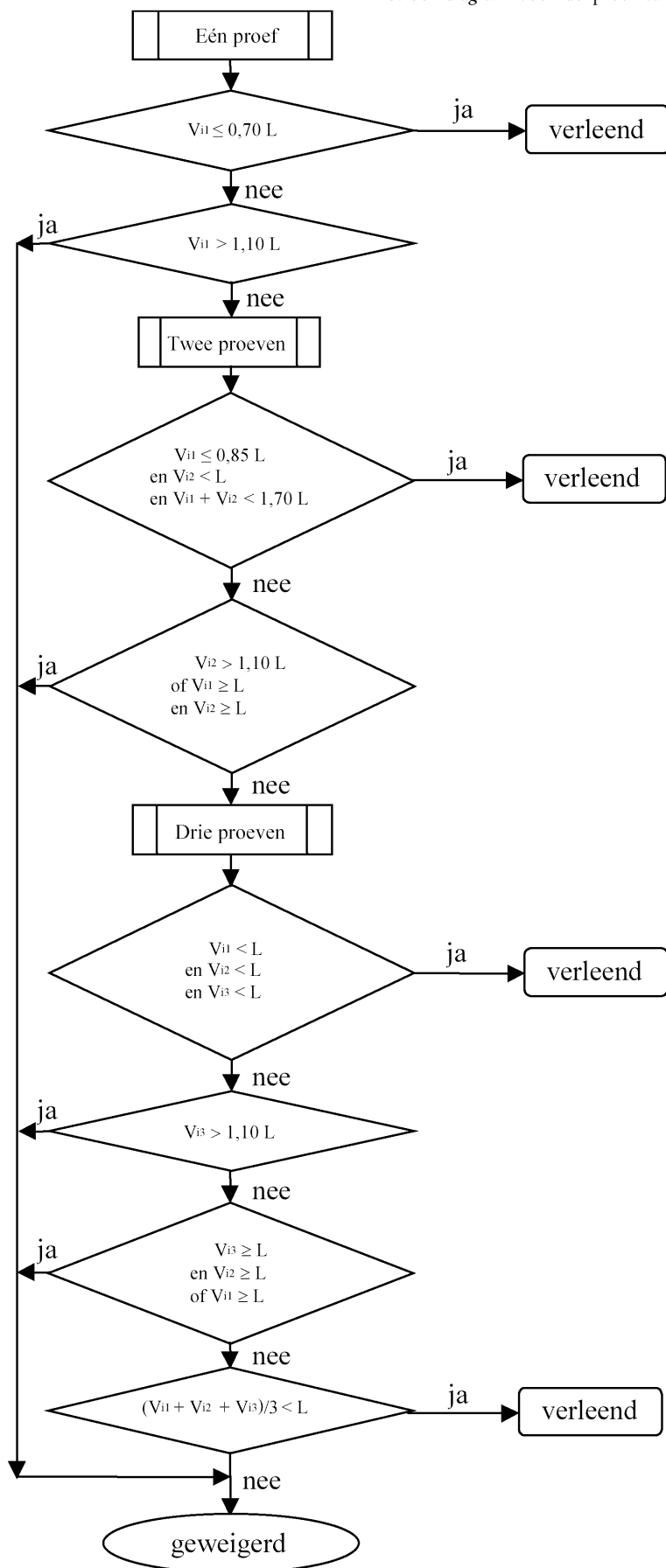
BIJLAGE

WIJZIGINGEN VAN HOOFDSTUK 5 VAN RICHTLIJN 97/24/EG

1. bijlage II wordt als volgt gewijzigd:
 - a) punt 1.4 komt als volgt te luiden:
 - „1.4. „Verontreinigende gassen”, uitstoot van de uitlaatgassen koolmonoxide, stikstofoxiden, uitgedrukt in stikstofdioxide (NO₂)-equivalent, en koolwaterstoffen, uitgaande van een verhouding van:
 - C₁H_{1,85} voor benzine;
 - C₁H_{1,86} voor diesel.”;
 - b) de volgende nieuwe tekst wordt toegevoegd:
 - „1.5. „Manipulatievoorziening”, een voorziening die werkingsvariabelen (bv. de snelheid van het voertuig, het toerental, de ingeschakelde versnelling, de temperatuur, de inlaatdruk of een andere parameter) meet, met een sensor bepaalt, of erop reageert om de werking van een onderdeel of functie van het emissiebeheersingssysteem te activeren, te moduleren, te vertragen of uit te schakelen op zodanige wijze dat de doelmatigheid van het emissiebeheersingssysteem verminderd wordt onder omstandigheden die bij een normaal voertuiggebruik optreden, tenzij het gebruik van een dergelijke voorziening daadwerkelijk behoort tot de toegepaste testprocedure voor emissiecertificering;
 - 1.6. „Abnormale emissiebeperkingsstrategie”, een strategie of maatregel die, wanneer het voertuig onder normale gebruiksvoorwaarden wordt bestuurd, de doelmatigheid van het emissiebeheersingssysteem vermindert tot een niveau dat lager ligt dan het volgens de toepasselijke emissieproef te verwachten niveau.”;
 - c) punt 2.2.1.1 wordt vervangen door:
 - „2.2.1.1. **Proef van type I** (bepaling van de gemiddelde uitstoot van uitlaatgassen in een bebouwd gebied met druk verkeer).
 - 2.2.1.1.1. De proef wordt uitgevoerd volgens de in aanhangsel 1 beschreven methode. De verontreinigende gassen worden volgens de voorgeschreven methoden opgevangen en geanalyseerd.
 - 2.2.1.1.2. In figuur I.2.2 zijn de trajecten voor de proef van type I schematisch weergegeven.
 - 2.2.1.1.3. Het voertuig wordt op een rollenbank geplaatst die van een belastings- en traagheidssimulator is voorzien.
 - 2.2.1.1.4. Gedurende de proef worden de uitlaatgassen verdund en wordt in een of meer zakjes een proportioneel monster genomen. De uitlaatgassen van het beproefde voertuig worden verdund, bemonsterd en geanalyseerd volgens de hierna beschreven procedure en het totale volume van het verdunde uitlaatgas wordt gemeten.

Figuur I.2.2.

Stroomdiagram voor de proef van type I



2.2.1.1.5. Met inachtneming van het bepaalde in punt 2.2.1.1.6 moet de proef driemaal worden herhaald. De resulterende massa van de bij elke proef gemeten gasvormige uitstoot dient lager te zijn dan de in de onderstaande tabel gegeven grenswaarde (rij A voor 2003 en rij B voor 2006):

	Categorie	Massa koolmonoxide (CO)	Massa koolwaterstoffen (HC)	Massa stikstofoxiden (NO _x)
		L ₁ (g/km)	L ₂ (g/km)	L ₃ (g/km)
Grenswaarden voor motorfietsen (op twee wielen) ten behoeve van de typegoedkeuring en de overeenstemming van de productie				
A (2003)	I (< 150 cc)	5,5	1,2	0,3
	II (≥ 150 cc)	5,5	1,0	0,3
B (2006)	I (< 150 cc) (stadsyclus, koud) ⁽¹⁾	2,0	0,8	0,15
	II (≥ 150 cc) (stadsyclus + EUDC koud) ⁽²⁾	2,0	0,3	0,15
Grenswaarden voor drie- en vierwielers ten behoeve van de typegoedkeuring en de overeenstemming van de productie (elektrische ontsteking)				
A (2003)	Alle	7,0	1,5	0,4
Grenswaarden voor drie- en vierwielers ten behoeve van de typegoedkeuring en de overeenstemming van de productie (compressieontsteking)				
A (2003)	Alle	2,0	1,0	0,65

⁽¹⁾ (*) Testcyclus: ECE R40-cyclus met emissiemeting voor alle zes modi (proef start bij T = 0).

⁽²⁾ (*) Testcyclus: ECE R40 + buitenstedelijke cyclus (emissiemeting voor alle modi — proef start bij T = 0), met maximumsnelheid van 120 km/u.

(*) De noodzakelijke technische wijzigingen van bijlage I en de aanhangsels 1 en 4 van bijlage II bij hoofdstuk 5 van deze richtlijn dienen uiterlijk 1 oktober 2002 aangepast te zijn volgens de procedure van het Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijnen voor de opheffing van de technische handelsbelemmeringen in de sector motorvoertuigen, overeenkomstig artikel 13 van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan (PB L 42 van 23.2.1970, blz. 1).

- 2.2.1.1.5.1. Onverminderd het bepaalde in punt 2.2.1.1.5 mag voor elke verontreinigende stof of combinatie van verontreinigende stoffen één van de drie resulterende waarden van de massa de voorgeschreven grenswaarde met ten hoogste 10 % overschrijden, mits het rekenkundig gemiddelde van de drie waarden onder de voorgeschreven grenswaarde ligt. Indien de voorgeschreven grenswaarde voor meer dan één verontreinigende stof wordt overschreden, is het niet van belang of dit in eenzelfde of in verschillende proeven gebeurt.
- 2.2.1.1.5.2. Voor de toetsing van de grenswaarden in rij B voor 2006 wordt voor motorfietsen met een geoorloofde maximumsnelheid van 110 km/u de maximumsnelheid bij de buitenstedelijke cyclus beperkt tot 90 km/u.
- 2.2.1.1.6. Het in punt 2.2.1.1.5 voorgeschreven aantal proeven wordt onder de hierna omschreven voorwaarden beperkt; hierbij is V_1 het resultaat van de eerste proef en V_2 het resultaat van de tweede proef voor elke verontreiniging.
- 2.2.1.1.6.1. Er hoeft slechts één proef te worden uitgevoerd indien het resultaat voor elke verontreiniging gelijk is aan of kleiner is dan 0,70 L (d.w.z. $V_1 \leq 0,70$ L).
- 2.2.1.1.6.2. Indien niet is voldaan aan de voorwaarde van punt 2.2.1.1.6.1, behoeven slechts twee proeven te worden uitgevoerd indien voor elke verontreiniging aan de volgende voorwaarden is voldaan:
 $V_1 \leq 0,85$ L en $V_1 + V_2 \leq 1,70$ L en $V_2 \leq L$;
- d) in punt 2.2 worden tabel I en tabel II geschrapt;
- e) punt 2.2.1.2 wordt vervangen door:
- „2.2.1.2. **Proef van type II** (meting van de koolmonoxide-uitstoot bij stationair draaiende motor) en uitstootgegevens voor de technische controle.
- 2.2.1.2.1. Deze eis geldt voor alle voertuigen met een motor met elektrische ontsteking waarvoor overeenkomstig deze richtlijn de EG-typegoedkeuring wordt aangevraagd.
- 2.2.1.2.2. Bij beproeving overeenkomstig aanhangsel 2 (proef van type II) bij normaal stationair toerental:
— wordt het koolmonoxidegehalte (in vol. %) van de uitlaatgassen geregistreerd;
— wordt het motortoerental gedurende de proef geregistreerd, evenals de toleranties.
- 2.2.1.2.3. Bij beproeving bij een „hoog stationair toerental” (d.w.z. $> 2\ 000\ \text{min}^{-1}$):
— wordt het koolmonoxidegehalte (in vol. %) van de uitlaatgassen geregistreerd;
— wordt het motortoerental gedurende de proef geregistreerd, evenals de toleranties.
- 2.2.1.2.4. De temperatuur van de motorolie tijdens de proef moet worden gemeten en geregistreerd.
- 2.2.1.2.5. De geregistreerde gegevens worden ingevuld in de relevante onderdelen van het in bijlage VII bij Richtlijn 92/61/EEG bedoelde document.”;
- f) de volgende nieuwe tekst wordt toegevoegd:
- „2.3. Het is verboden een manipulatievoorziening en/of een abnormale emissiebeperkingsstrategie toe te passen.
- 2.3.1. Het is toegestaan een voertuig met een voorziening, functie, systeem of meting voor motorregeling uit te rusten, op voorwaarde dat:
— er alleen gebruik van wordt gemaakt om de motor te beschermen, koud te starten of de motor te laten warmlopen, of
— er alleen gebruik van wordt gemaakt voor operationele beveiliging of veiligheid en pechstrategieën.
- 2.3.2. Het gebruik van een voorziening, functie, systeem of meting voor motorregeling dat leidt tot het gebruik van een motorregelingsstrategie die verschillend of gewijzigd is ten opzichte van de strategie die normaliter tijdens de toepasselijke cycli van emissieproeven wordt toegepast, is toegestaan indien, onder naleving van het vereiste van punt 2.3.3, ten volle wordt aangetoond dat de maatregel de doelmatigheid van het emissiebeheersingssysteem niet vermindert. In alle andere gevallen worden soortgelijke voorzieningen geacht manipulatievoorzieningen te zijn.
- 2.3.3. De fabrikant verschaft een documentatiepakket dat inzicht verschaft in het basisconcept van het systeem en in de middelen waarmee het de uitstootvariabelen hetzij rechtstreeks hetzij onrechtstreeks beheerst.
- a) Het officiële documentatiepakket dat bij de indiening van de typegoedkeuringsaanvraag aan de technische dienst wordt verschaft, omvat een volledige omschrijving van het systeem. Deze documentatie mag kort zijn, op voorwaarde dat erin wordt aangetoond dat alle outputs zijn omschreven die zijn toegestaan op basis van een matrix die is verkregen uit een aantal controles op de individuele inputs.

De documentatie bevat ook een verantwoording voor het gebruik van voorzieningen, functies, systemen of metingen voor motorregeling en bevat aanvullend materiaal en testgegevens om het effect op uitlaatmissie van soortgelijke voorzieningen die op het voertuig zijn aangebracht te documenteren. Deze informatie wordt gevoegd bij de in bijlage V voorgeschreven documentatie.

- b) Aanvullend materiaal waaruit blijkt welke parameters gewijzigd worden door voorzieningen, functies, systemen of metingen voor motorregeling en welke de grensvoorwaarden zijn waaronder soortgelijke maatregelen functioneren. Dit aanvullend materiaal omvat een beschrijving van de logica van het brandstofregelingssysteem, de tijdsafstellingen en de schakelpunten in alle werkings-toestanden. Die informatie wordt strikt vertrouwelijk behandeld en blijft in handen van de fabrikant, maar wordt toegankelijk gemaakt ten behoeve van de inspectie bij de typegoedkeuring.;
- g) punt 3.1.1 wordt vervangen door:
- „3.1.1. Een voertuig wordt uit de serie genomen en aan de in punt 2.2.1.1 beschreven proef onderworpen. De grenswaarden voor de controle op de overeenstemming van de productie staan vermeld in de tabel van punt 2.2.1.1.5.”;
- h) het oude punt 3.1.1 krijgt het nummer 3.1.2 en wordt als volgt gewijzigd:
- de woorden „tabellen I en II” worden vervangen door „de tabel in punt 2.2.1.1.5”;
 - de woorden „de in punt 2.2.1.1.2 genoemde tabellen” worden vervangen door „de tabel in punt 2.2.1.1.5”;
- i) punt 3.1.3 van aanhangsel 1 komt als volgt te luiden:
- „3.1.3. De lektheid van het inlaatsysteem kan worden gecontroleerd om na te gaan of de carburatie niet wordt beïnvloed door aanzuiging van valse lucht.”;
- j) in punt 5.3.1 van aanhangsel 1 komt de laatste volzin als volgt te luiden:
- „Voordat de uitlaatgassen worden opgevangen dienen twee volledige voorbereidingscycli te worden doorlopen.”;
- k) punt 6.1.3 van aanhangsel 1 komt als volgt te luiden:
- „6.1.3. Voor het begin van de eerste voorbereidingscyclus wordt op de motorfiets of de driewieler een luchtstroom met een veranderlijke snelheid gericht. Daarna volgen twee volledige cycli gedurende welke geen uitlaatgassen worden opgevangen. Het ventilatiesysteem moet een mechanisme omvatten dat door de snelheid van de rollenbank zodanig wordt geregeld dat in het gebied 10 km/h tot 50 km/h de lineaire luchtsnelheid aan de uitgang met een tolerantie van 10 % gelijk is aan de relatieve snelheid van de rol. Bij een rolsnelheid van minder dan 10 km/h mag de windsnelheid nul zijn. De einddoorsnede van de inrichting waaruit de lucht stroomt moet de volgende kenmerken hebben:
- i) oppervlakte van ten minste 0,4 m²;
 - ii) hoogte van de onderrand boven de grond tussen 0,15 en 0,20 m;
 - iii) afstand van het voorste uiteinde van de motorfiets of de driewieler tussen 0,3 en 0,45 m.”;
- l) in punt 6.2.2 van aanhangsel 1 wordt de eerste volzin geschrapt;
- m) punt 7.2.1 van aanhangsel 1 komt als volgt te luiden:
- „7.2.1. Na twee voorbereidingscycli (begin van de eerste cyclus) worden de in de punten 7.2.2 tot en met 7.2.5 vermelde handelingen simultaan uitgevoerd.”;
- n) punt 7.4 van aanhangsel 1 wordt vervangen door:
- „7.4. **Analyse**
- 7.4.1. Zo spoedig mogelijk, doch in elk geval niet later dan 20 minuten na het einde van de proefcyclus, worden de uitlaatgassen in de zak geanalyseerd.
- 7.4.2. Voor de analyse van elk monster dient de aanwijzing van het analyseapparaat voor elke verontreiniging op nul te worden afgeregeld met een geschikt nulgas.
- 7.4.3. Vervolgens worden de analyseapparaten met behulp van kalibreergassen met een nominale concentratie van 70 à 100 % van het bereik op de kalibratiecurves afgeregeld.
- 7.4.4. De nulwaarde van het analyseapparaat wordt vervolgens opnieuw gekalibreerd. Als de afgelezen waarde meer dan 2 % van de volleschaalwaarde afwijkt van de in punt 7.4.2 ingestelde waarde, wordt de procedure herhaald.
- 7.4.5. Vervolgens worden de monsters geanalyseerd.

- 7.4.6. Na de analyse worden de nulwaarde en de volleschaalwaarde opnieuw gecontroleerd met behulp van dezelfde gassen. Indien bij deze controles de afgelezen waarden binnen 2 % van die van punt 7.4.3 liggen, wordt het resultaat van de analyse aanvaard.
- 7.4.7. Tijdens alle onderdelen van deze procedure dienen de flow-rate en de druk van de diverse gassen dezelfde waarde te hebben als tijdens de kalibratie van de analyseapparaten.
- 7.4.8. De waarde voor de concentratie van elke gemeten verontreiniging in het uitlaatgas wordt pas afgelezen nadat de aanwijzing van het analyseapparaat is gestabiliseerd.”;
- o) punt 2.2 van aanhangsel 2 wordt vervangen door:
- „2.2. De proef van type II als beschreven in punt 2.2.1.2. van bijlage II moet onmiddellijk na de proef van type I worden gemeten, bij normaal en bij hoog stationair toerental.”;
2. bijlage IV wordt vervangen door:

„BIJLAGE IV

SPECIFICATIES VAN DE REFERENTIEBRANDSTOF (BENZINE)

De gebruikte referentiebrandstof is gespecificeerd in bijlage IX, deel 1, van Richtlijn 70/220/EEG.

SPECIFICATIES VAN DE REFERENTIEBRANDSTOF (DIESEL)

De gebruikte referentiebrandstof is gespecificeerd in bijlage IX, deel 2, van Richtlijn 70/220/EEG.”.

VERKLARING VAN DE COMMISSIE**Ad artikel 8, lid 5**

De Commissie verklaart nogmaals dat zij streeft naar een zo goed mogelijke milieubescherming, zoals neergelegd in artikel 95, lid 3, van het Verdrag.

In haar voorstel om de nieuwe speciale testcyclus voor motorfietsen, overeenkomstig artikel 8, lid 5, op te nemen in de tweede fase die in 2006 van start gaat, zal de Commissie daarom ook aandacht besteden aan de vraag wanneer deze test de enige testprocedure voor EU-typegoedkeuring zal worden.

AANVULLENDE VERKLARING VAN DE COMMISSIE

Bovendien neemt de Commissie nota van het besluit van de medewetgevers in artikel 5, waarin gevraagd wordt om indiening van een voorstel waarin de „normale levensduur” wordt gedefinieerd en aanvullende bepalingen worden vastgesteld. De Commissie herinnert er in dit verband aan dat zij ingevolge haar in het Verdrag neergelegde initiatiefrecht het tijdstip en de inhoud van een dergelijk voorstel vaststelt.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 16 september 2002

tot vaststelling van de voorschriften voor de uitvoering van de communautaire vergelijkende proeven en tests voor zaaizaad en teeltmateriaal van bepaalde planten op grond van de Richtlijnen 66/401/EEG, 66/402/EEG, 68/193/EEG, 92/33/EEG, 2002/54/EG, 2002/55/EG, 2002/56/EG en 2002/57/EG van de Raad

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 3350)

(Voor de EER relevante tekst)

(2002/756/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/64/EG⁽²⁾, en met name op artikel 20, lid 3,

Gelet op Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/64/EG, en met name op artikel 20, lid 3,

Gelet op Richtlijn 68/193/EEG van de Raad van 9 april 1968 betreffende het in de handel brengen van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/11/EG⁽⁵⁾, en met name op artikel 16, lid 3,

Gelet op Richtlijn 92/33/EEG van de Raad van 28 april 1992 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen, met uitzondering van zaad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/111/EG van de Commissie⁽⁷⁾, en met name op artikel 20, lid 4,

Gelet op Richtlijn 2002/54/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van bietenzaad⁽⁸⁾, en met name op artikel 26, lid 3,

Gelet op Richtlijn 2002/55/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van groentezaad⁽⁹⁾, en met name op artikel 43, lid 3,

Gelet op Richtlijn 2002/56/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van poot aardappelen⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 20, lid 3,

Gelet op Richtlijn 2002/57/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/68/EG⁽¹²⁾, en met name op artikel 23, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de Richtlijnen 66/401/EEG, 66/402/EEG, 68/193/EEG, 92/33/EEG, 2002/54/EG, 2002/55/EG, 2002/56/EG en 2002/57/EG van de Raad is bepaald dat de Commissie de nodige voorschriften moet vaststellen voor de uitvoering van de communautaire vergelijkende proeven en tests voor zaaizaad en teeltmateriaal.
- (2) Er moet voor worden gezorgd dat de monsters die worden onderzocht, voldoende representatief zijn, ten minste voor bepaalde geselecteerde planten.
- (3) Opdat valabele conclusies kunnen worden getrokken, moeten alle lidstaten aan de communautaire vergelijkende proeven en tests deelnemen voorzover zaad van de betrokken planten gewoonlijk op hun grondgebied wordt vermeerderd of in de handel gebracht.

⁽¹⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2298/66.

⁽²⁾ PB L 234 van 1.9.2001, blz. 60.

⁽³⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2309/66.

⁽⁴⁾ PB L 93 van 17.4.1968, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB L 53 van 23.2.2002, blz. 20.

⁽⁶⁾ PB L 157 van 10.6.1992, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 41 van 13.2.2002, blz. 43.

⁽⁸⁾ PB L 193 van 20.7.2002, blz. 12.

⁽⁹⁾ PB L 193 van 20.7.2002, blz. 33.

⁽¹⁰⁾ PB L 193 van 20.7.2002, blz. 60.

⁽¹¹⁾ PB L 193 van 20.7.2002, blz. 74.

⁽¹²⁾ PB L 195 van 24.7.2002, blz. 32.

- (4) Deze voorschriften hebben, wat poot aardappelen betreft, onder meer ook betrekking op bepaalde schadelijke organismen die binnen de werkingssfeer vallen van Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/28/EG van de Commissie⁽²⁾.
- (5) In de periode 2003-2004 moeten communautaire vergelijkende proeven en tests worden uitgevoerd met in 2002 geoogst zaaizaad en teeltmateriaal en ook voor deze proeven en tests moeten uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld.
- (6) Voor communautaire vergelijkende proeven en tests die meer dan een jaar duren, moeten die delen van de proeven en tests die na het eerste jaar plaatsvinden, door de Commissie worden toegestaan zonder raadpleging van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw, op voorwaarde dat de nodige kredieten beschikbaar zijn.
- (7) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In de periode 2003-2004 worden communautaire vergelijkende proeven en tests uitgevoerd voor zaaizaad en teeltmateriaal van de in de bijlage opgenomen planten.

De maximale kosten voor de proeven en tests in 2003 worden vastgesteld in de bijlage.

De uitvoeringsbepalingen inzake de proeven en tests zijn in de bijlage opgenomen.

Artikel 2

Alle lidstaten nemen aan de communautaire vergelijkende proeven en tests deel voorzover zaad en teeltmateriaal van de

in de bijlage opgenomen planten gewoonlijk op hun grondgebied worden vermeerderd of in de handel gebracht.

Artikel 3

Wanneer in het kader van Richtlijn 2000/29/EG poot aardappelen worden beoordeeld, wordt aan elk monster voor laboratoriumproeven vooraf een code toegekend door de instantie die, onder verantwoordelijkheid van de diensten van de Commissie, verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de proeven en tests.

Als in een monster een schadelijk organisme wordt aangetroffen, worden de in het kader van de fytosanitaire regelgeving van de Gemeenschap vereiste maatregelen genomen.

Deze bepalingen gelden onverminderd de algemene regels voor het onderzoek van de jaarlijkse rapporten over bevestigde resultaten en conclusies van communautaire vergelijkende proeven en tests.

Artikel 4

Afhankelijk van de beschikbare begrotingsmiddelen kan de Commissie besluiten de in de bijlage vermelde proeven en tests in 2004 voort te zetten.

De maximale kosten van een proef of test die op grond hiervan wordt voortgezet, mag het in de bijlage vermelde bedrag niet overschrijden.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 16 september 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 77 van 20.3.2002, blz. 23.

BIJLAGE

In 2003 uit te voeren proeven en tests

Soort	Bevoegde instantie	Te beoordelen aspecten	Aantal monsters	Kosten (in euro)
<i>Gramineae</i> (*)	NAK Emmeloord (NL)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Externe zaadkwaliteit (laboratorium)	230	11 600
<i>Zea mays</i>	ENSE Milano (I)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Externe zaadkwaliteit (laboratorium)	80	14 400
<i>Triticum aestivum</i> (*)	DFE Merelbeke (B)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Externe zaadkwaliteit (laboratorium)	120	7 100
<i>Solanum tuberosum</i>	DGPC Oeiras (P)	Rasechtheid en -zuiverheid, Fytosanitaire toestand (veld) Fytosanitaire toestand (ringrot/bruinrot/pstv) (laboratorium)	250	51 900
<i>Glycine max</i>	ENSE Milano (I)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld)	50	8 000
<i>Brassica napus</i> (*)	NIAB Cambridge (UK)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Externe zaadkwaliteit (laboratorium)	120	25 600
<i>Helianthus annuus</i>	ETSI Madrid (E)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Externe zaadkwaliteit (laboratorium)	80	64 600
<i>Hordeum vulgare</i> <i>Triticum aestivum</i> <i>Lolium Perenne</i> <i>Brassica napus</i> <i>Beta vulgaris</i>	BFL Wien (A)	Externe zaadkwaliteit (laboratorium) op grond van Beschikking 98/320/EG van de Commissie	300	22 300
<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	ENSE Milano (I)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Externe zaadkwaliteit (laboratorium)	70	13 300
<i>Allium ascalonicum</i> (*)	NAKT Roelofarendsveen (NL)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Fytosanitaire toestand (laboratorium)	70	20 400
<i>Vitis vinifera</i>	ISV Conegliano Veneto (I)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Fytosanitaire toestand (laboratorium)	102	34 600
			Totale kosten	273 800

(*) Proef en tests duren meer dan een jaar.

In 2004 uit te voeren proeven en tests

Soort	Bevoegde instantie	Te beoordelen aspecten	Aantal monsters	Kosten (in euro) (**)
<i>Gramineae</i> (*)	NAK Emmeloord (NL)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Externe zaadkwaliteit (laboratorium)	230	27 000
<i>Triticum aestivum</i> (*)	DFE Merelbeke (B)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Externe zaadkwaliteit (laboratorium)	120	16 700
<i>Brassica napus</i> (*)	NIAB Cambridge (UK)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Externe zaadkwaliteit (laboratorium)	120	11 000
<i>Allium ascalonicum</i> (*)	NAKT Roelofarendsveen (NL)	Rasechtheid en -zuiverheid (veld) Fytosanitaire toestand (laboratorium)	70	25 000
			Totale kosten	79 700 (**)

(*) Proef en tests duren meer dan een jaar.

(**) Geschatte kosten.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 september 2002

houdende voorlopige fytosanitaire noodmaatregelen om het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. te voorkomen

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 3380)

(2002/757/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/36/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 3, derde volzin,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Wanneer een lidstaat van mening is dat het gevaar bestaat dat op zijn grondgebied schadelijke organismen worden binnengebracht of verspreid die niet in bijlage I of bijlage II bij Richtlijn 2000/29/EG zijn opgenomen, mag deze tijdelijk aanvullende maatregelen nemen om zichzelf tegen dat gevaar te beschermen.
- (2) Op 29 april 2002 heeft het Verenigd Koninkrijk de andere lidstaten en de Commissie meegedeeld dat op zijn grondgebied uitbraken van *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. (hierna „het schadelijke organisme” te noemen) zijn geconstateerd, en op 13 mei 2002 heeft het aanvullende maatregelen genomen om te voorkomen dat het schadelijke organisme in de Gemeenschap wordt binnengebracht of verspreid. Ook Nederland en Duitsland hebben op 29 april 2002 melding gemaakt van uitbraken van het schadelijke organisme op hun grondgebied.
- (3) Het schadelijke organisme is momenteel niet opgenomen in bijlage I of bijlage II bij Richtlijn 2000/29/EG. Uit een eerste op de beschikbare wetenschappelijke informatie gebaseerde analyse van het risico van verspreiding is echter gebleken dat het schadelijke organisme en de schadelijke effecten ervan een ernstige fytosanitaire bedreiging voor de Gemeenschap zouden kunnen worden, met name de alleen in de Verenigde Staten voorkomende niet-Europese isolaten voor eiken in de Gemeenschap, en de Europese isolaten voor sierplanten als *Rhododendron* spp. en *Viburnum* spp. De betrokken diensten van de lidstaten is gevraagd hun wetenschappelijke onderzoek naar het risico van de niet-Europese isolaten voor eiken in de Gemeenschap, naar de epidemiologie van het schadelijke organisme en naar de potentiële waardplanten voort te zetten.
- (4) Er moeten derhalve voorlopige fytosanitaire noodmaatregelen worden genomen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van het schadelijke organisme.

- (5) Die maatregelen moeten betrekking hebben op het binnenbrengen en de verspreiding van het schadelijke organisme in de Gemeenschap, alsmede op de productie en de verzending van bekende waardplanten van het schadelijke organisme binnen de Gemeenschap, en moeten gericht zijn op de bestrijding van het schadelijke organisme en op de bewaking in het algemeen om na te gaan of het schadelijke organisme in de lidstaten voorkomt, dan wel nog steeds afwezig is. Het is echter niet nodig dergelijke maatregelen toe te passen op planten van *Rhododendron simsii* Planch, met uitzondering van vruchten en zaden, omdat deze planten volgens de beschikbare informatie niet door het schadelijke organisme worden aangetast.
- (6) Het resultaat van de bovengenoemde maatregelen zal in 2002 en 2003 regelmatig worden geëvalueerd, met name op basis van door de lidstaten te verstrekken informatie. Of eventueel verdere maatregelen moeten worden genomen, wordt besloten aan de hand van de resultaten van die evaluatie en van het wetenschappelijke advies van de lidstaten.
- (7) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In deze beschikking wordt verstaan onder:

1. „het schadelijke organisme”: *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov.
2. „gevoelige planten”: planten, met uitzondering van vruchten en zaden, van *Acer macrophyllum* Pursh., *Aesculus californica* Nutt., *Arbutus menziesii* Pursch., *Arctostaphylos* spp. Adans, *Heteromeles arbutifolia* (Lindley) M. Roemer, *Lithocarpus densiflorus* (H & A), *Lonicera hispidula* (Dougl.), *Quercus* spp. L., *Rhamnus californica* (Esch), *Rhododendron* spp. L., andere dan *Rhododendron simsii* Planch., *Umbellularia californica* (Pursch.), *Vaccinium ovatum* (Hook & Arn) Nutt. en *Viburnum* spp. L.
3. „gevoelig hout”: hout van *Acer macrophyllum* Pursh., *Aesculus californica* Nutt., *Lithocarpus densiflorus* (H & A) en *Quercus* L.
4. „gevoelige schors”: aparte schors van *Acer macrophyllum* Pursh., *Aesculus californica* Nutt., *Lithocarpus densiflorus* (H & A) en *Quercus* L.

⁽¹⁾ PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.⁽²⁾ PB L 116 van 3.5.2002, blz. 16.

Artikel 2

Het binnenbrengen in de Gemeenschap en de verspreiding in de Gemeenschap van niet-Europese of Europese isolaten van het schadelijke organisme wordt verboden.

Artikel 3

1. Gevoelige planten en gevoelig hout mogen slechts op het grondgebied van de Gemeenschap worden binnengebracht indien zij voldoen aan de fytosanitaire noodmaatregelen van de punten 1a en 2 van de bijlage bij deze beschikking, en indien zij bij binnenkomst in de Gemeenschap overeenkomstig artikel 13, lid 1, onder a), van Richtlijn 2000/29/EG worden onderzocht op de aanwezigheid van niet-Europese isolaten van het schadelijke organisme en daarbij vrij van het schadelijke organisme worden bevonden.

2. Het bepaalde in de punten 1a en 2 van de bijlage bij deze beschikking geldt alleen voor op of na 1 november 2002 verzonden, voor de Gemeenschap bestemde gevoelige planten en gevoelig hout van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika.

3. De in deel A, rubriek I, punt 3, van bijlage IV bij Richtlijn 2000/29/EG vastgestelde maatregelen ten aanzien van hout van *Quercus L.*, met inbegrip van hout dat niet zijn natuurlijke ronde oppervlakte heeft behouden, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika, zijn niet van toepassing op gevoelig hout van *Quercus L.* dat aan de vereisten van punt 2, onder b), van de bijlage bij deze beschikking voldoet.

4. Met ingang van 1 november 2002 mogen planten van *Rhododendron spp.*, andere dan *Rhododendron simsii Planch.*, en planten van *Viburnum spp.*, met uitzondering van vruchten en zaden, van oorsprong uit derde landen, andere dan de Verenigde Staten van Amerika, nadat zij op het grondgebied van de Gemeenschap zijn binnengebracht, alleen binnen de Gemeenschap worden vervoerd indien zij vergezeld gaan van een overeenkomstig Richtlijn 92/105/EEG van de Commissie ⁽¹⁾ opgesteld en afgegeven plantenpaspoort.

Artikel 4

Gevoelige schors van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika wordt niet op het grondgebied van de Gemeenschap toegelaten.

Artikel 5

Met ingang van 1 november 2002 mogen planten van *Rhododendron spp.*, andere dan *Rhododendron simsii Planch.*, en planten van *Viburnum spp.*, met uitzondering van vruchten en zaden, van oorsprong uit de Gemeenschap, de plaats van productie niet verlaten, tenzij zij voldoen aan de voorwaarden van punt 3 van de bijlage bij deze beschikking. De producenten van deze planten moeten worden geregistreerd overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 92/90/EEG van de Raad ⁽²⁾.

Artikel 6

1. De lidstaten verrichten op hun grondgebied officieel onderzoek naar het schadelijke organisme, om na te gaan of er sporen zijn van aantasting door het schadelijke organisme.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 16, lid 1, van Richtlijn 2000/29/EG worden de resultaten van de in lid 1 bedoelde onderzoeken uiterlijk op 1 november 2003 aan de Commissie en de andere lidstaten gemeld.

Artikel 7

De lidstaten krijgen tot en met 31 oktober 2002 de gelegenheid om de door hen genomen maatregelen ter bescherming tegen het binnenbrengen en de verspreiding van het schadelijke organisme zodanig aan te passen dat de maatregelen aan de vereisten van deze beschikking voldoen, en zij stellen de Commissie onverwijld in kennis van de aangepaste maatregelen.

Artikel 8

Uiterlijk op 31 december 2003 wordt deze beschikking opnieuw bezien.

Artikel 9

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 september 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 4 van 8.1.1993, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 344 van 26.11.1992, blz. 38.

BIJLAGE

- 1a. Onverminderd het bepaalde in bijlage III, deel A, punt 2, en bijlage IV, deel A, rubriek I, punten 11.1, 39 en 40, van Richtlijn 2000/29/EG, moeten gevoelige planten van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika vergezeld gaan van een certificaat als bedoeld in artikel 7 of artikel 8 van Richtlijn 2000/29/EG,
- waarin wordt vermeld dat zij van oorsprong zijn uit gebieden waarvan bekend is dat niet-Europese isolaten van het schadelijke organisme er niet voorkomen. De naam van het gebied moet op het certificaat worden vermeld in het vak „plaats van oorsprong”; of
 - dat is afgegeven nadat bij officiële inspecties, met inbegrip van laboratoriumtests in verband met verdachte symptomen, die sedert het begin van de laatste volledige vegetatiecyclus zijn verricht, officieel is geconstateerd dat gevoelige planten op de plaats van productie vrij zijn van symptomen van niet-Europese isolaten van het schadelijke organisme.
- Verder mag het certificaat alleen worden afgegeven nadat vóór verzending van de planten representatieve monsters zijn genomen en onderzocht en daarbij vrij zijn bevonden van niet-Europese isolaten van het schadelijke organisme. Deze bevinding moet als volgt op het betrokken certificaat worden aangegeven in het vak „aanvullende verklaring”: „vrij bevonden van niet-Europese isolaten van *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov.”.
- 1b. De in punt 1a bedoelde ingevoerde gevoelige planten mogen binnen de Gemeenschap alleen worden verzonden als zij vergezeld gaan van een overeenkomstig Richtlijn 92/105/EEG opgesteld en afgegeven plantenpaspoort waaruit blijkt dat het in artikel 3, lid 1, bedoelde onderzoek is verricht.
2. Gevoelig hout van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika mag alleen in de Gemeenschap worden ingevoerd als het vergezeld gaat van een certificaat als bedoeld in artikel 7 of artikel 8 van Richtlijn 2000/29/EG,
- waarin wordt vermeld dat het van oorsprong is uit gebieden waarvan bekend is dat niet-Europese isolaten van het schadelijke organisme er niet voorkomen. De naam van het gebied moet op het certificaat worden vermeld in het vak „plaats van oorsprong”; of
 - dat is afgegeven nadat bij de officiële controle is gebleken dat het hout van de schors is ontdaan, en
 - dat het zodanig vierkant behakt of vierkant bezaagd is dat het oppervlak niet meer rond is, of
 - dat het hout niet meer dan 20 % water bevat, berekend op de droge stof, of
 - dat het hout gedesinfecteerd is met een daartoe geschikte hetelucht- of heetwaterbehandeling;of
 - in het geval van gezaagd hout met of zonder vastzittende resten schors, indien op het hout of de verpakking ervan overeenkomstig de gangbare handelsgebruiken een merkteken „Kiln-dried”, „KD” of een ander internationaal erkend merkteken is aangebracht, waaruit blijkt dat het hout op het tijdstip van bewerking met toepassing van een passende tijd/temperatuurcombinatie kunstmatig is gedroogd tot een vochtgehalte van minder dan 20 %, berekend op de droge stof.
3. Planten van *Rhododendron* spp., andere dan *Rhododendron simsii* Planch., en planten van *Viburnum* spp., met uitzondering van vruchten en zaden, van oorsprong uit de Gemeenschap, mogen de plaats van productie alleen verlaten als zij vergezeld gaan van een plantenpaspoort als bedoeld in punt 1 van deze bijlage, en:
- zij van oorsprong zijn uit gebieden waarvan bekend is dat Europese isolaten van het schadelijke organisme er niet voorkomen; of
 - bij officiële inspecties, met inbegrip van laboratoriumtests in verband met verdachte symptomen die sedert het begin van de laatste volledige vegetatiecyclus ten minste één keer zijn verricht op een daarvoor geschikt tijdstip tijdens de actieve groei van de planten, is geconstateerd dat de bovengenoemde planten op de plaats van productie vrij zijn bevonden van symptomen van Europese isolaten van het schadelijke organisme; of
 - in gevallen waarin bij bovengenoemde planten op de plaats van productie symptomen van Europese isolaten van het schadelijke organisme zijn waargenomen, de nodige procedures in werking zijn gesteld om het schadelijke organisme uit te roeien, wat ten minste inhoudt dat alle geïnfecteerde planten en alle gevoelige planten binnen een straal van twee meter rond de geïnfecteerde planten zijn vernietigd, en bovendien
 - alle gevoelige planten binnen een straal van 10 meter rond de geïnfecteerde planten en alle resterende planten van de besmette partij op de plaats van productie zijn gehouden, in de loop van de eerste drie maanden na de constatering van de symptomen ten minste twee keer extra zijn geïnspecteerd tijdens de actieve groei van de planten en bij deze inspecties vrij van het schadelijke organisme zijn bevonden,
 - alle andere gevoelige planten op de plaats van productie na de constatering van de symptomen herhaaldelijk zijn geïnspecteerd en bij deze inspecties vrij van het schadelijke organisme zijn bevonden.

RECTIFICATIES**Rectificatie op Richtlijn 2002/69/EG van de Commissie van 26 juli 2002 tot vaststelling van bemonsteringswijzen en analysemethoden voor de officiële controle op dioxinen en de gehaltebepaling van dioxineachtige PCB's in levensmiddelen**

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 209 van 6 augustus 2002)

In de titel in de inhoud en op bladzijde 5, en in de slotformule op bladzijde 6:

in plaats van: „26 juli 2002”;

te lezen: „30 juli 2002”;

en op bladzijde 5, tweede visa:

in plaats van: „... en met name op artikel 1,”;

te lezen: „... en met name op de artikelen 1 en 4.”
